

# La Ruta Del Duero



# The Douro Route

[www.rutadelduero.es](http://www.rutadelduero.es)

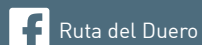
La **Asociación Ibérica de Municipios Ribereños del Duero** (AIMRD) es la principal entidad de cooperación hispano-lusa en el marco territorial del río Duero. Su misión consiste en preservar el valor del Duero para futuras generaciones y convertir al río en un elemento de dinamización cultural y económica, símbolo de un desarrollo sostenible comprometido con lo ecológico. Uno de los proyectos que dirige es La Ruta del Duero.

[www.aimrd.com](http://www.aimrd.com)

The **[Iberian Association of Municipalities Bordering the Douro]** is the primary Spanish-Portuguese cooperation entity within the territorial framework of the Douro River. Its mission consist in preserving the value of the Douro River for the future generations and in making the river an element of cultural and economic dynamism, as well as a symbol of sustainable development with ecologic commitment. One of the projects it currently runs is The Douro Route.

[www.aimrd.com](http://www.aimrd.com)

[www.rutadelduero.es](http://www.rutadelduero.es)



PROGRAMA  
COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA  
ESPAÑA - PORTUGAL  
COOPERAÇÃO TRANSFRONTEIRICA  
2007 - 2013



Unión Europea  
FEDER  
Invertimos en su futuro



# ¿Qué es la Ruta del Duero?

La Ruta del Duero es un portal que reúne información actualizada para conocer detalladamente el patrimonio natural y cultural del río Duero a lo largo de todo su recorrido, desde España hasta Portugal.

Muestra la riqueza del entorno del Duero mediante archivos fotográficos y vídeos de las ubicaciones más destacadas y de sus monumentos; a la vez ofrece la posibilidad de descargar *tracks* de las diferentes etapas, para poder planificar su propia ruta.



ETAPAS / STEPS

1 Duruelo de la Sierra - Vinuesa

2 Vinuesa - Soria

3 Soria - Almazán

4 Almazán - Berlanga de Duero

5 Berlanga de Duero - Navapalos

6 Navapalos - Langa de Duero

7 Langa de Duero - Aranda de Duero

8 Aranda de Duero - Roa de Duero

9 Roa de Duero - Pesquera de Duero

10 Pesquera de Duero - Sardón de Duero

11 Sardón de Duero - Laguna de Duero

12 Laguna de Duero - Torrecilla de la Abadesa

## EL DUERO

El río Duero, desde su nacimiento en Duruelo de la Sierra (provincia de Soria, España) hasta su desembocadura en el océano Atlántico (Porto, Portugal) discurre a lo largo de de 897 kilómetros. El río estructura el paisaje y configura escenarios únicos como vegas, embalses, remansos y cañones que incluso han servido como fuente de inspiración para poetas. El Duero ha sido históricamente motor de desarrollo para la cultura, la agricultura, la ganadería, y la industria energética de Castilla y León en España, y en el Norte de Portugal. Es un símbolo inequívoco de unidad e identidad dentro de la Península Ibérica.



## EN MARCHA POR LA RUTA DEL DUERO

La Ruta del Duero marca mediante GPS el sendero más próximo al cauce del Duero, éste es el elemento diferenciador con otras sendas similares.

Actualmente La Ruta del Duero consta de 26 etapas. Cada etapa comprende entre 30 y 40 km, y contiene información completa que incluye: una descripción, un mapa, datos de su altimetría, fotografías, vídeos y *tracks* descargables en diferentes formatos como Google Earth, Ozi Explorer, Compe GPS, entre otros.

### RUTA DEL TRANSFRONTERIZO

La Ruta del Transfronterizo es una sección específica donde se encuentran rutas alternativas en la zona de la frontera entre España y Portugal.



ARCHIVOS DESCARGABLES EN  
DOWNLOADABLE FILES IN  
[www.rutadelduero.es](http://www.rutadelduero.es)



## What is The Douro Route?

The Douro Route is a website that brings updated and detailed information about the natural and cultural heritage of the Douro River all the way from Spain to Portugal.

It shows the richness of the Douro environment through images and videos of the most interesting Douro locations and monuments. It also offers downloadable navigation data files of different steps of the route, so you can plan your own.

## THE DOURO

The Douro River, from its source in Duruelo de la Sierra (Province of Soria, Spain) up to its mouth in the Atlantic Ocean (Porto, Portugal) runs throughout 556 miles. The river structures the landscape and sets up unique scenarios such as alluvial plains, reservoirs, pools and canyons that have even been an inspiration source for poets. The Douro has historically been a development gear for the culture, agriculture, livestock and energy industry of Castilla y León in Spain, and Norte de Portugal. It is undoubtedly a symbol of identity and unity within the Iberian Peninsula.

## TAKING THE DOURO ROUTE

The Douro Route shows, using GPS technology, the path that is closer to the Douro bed. This is the differentiating element to other similar paths.

Currently, The Douro Route consists of 26 steps. Each step comprehends from 18 to 24 miles and contains detailed information that include: a description, a map, altimetry data, photographs, videos and navigation data files in different formats such as Google Earth, Ozi Explorer and Compe GPS, among others.

### TRASBOUNDARY ROUTE

The Trasboundary Route is a specific section where you can find alternative routes for the area of boundary between Spain and Portugal.